

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JULY 22, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 22nd day of July, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Karuwalabedda, situate in the village of Kamburugamuwa in the Matara-Weligam korale, in the Southern Province, containing in extent about 9 acres 2 roods and 31 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by the footpath from Ihaladeniya to Kalatiyawala; on the east by a portion of Karuwalabedda sold by Crown to Don Tiyadoris de Silva (title plan 158,149), the remainder of Karuwalabedda belonging to Crown; on the south and west by the minor road from Kamburugamuwa to Mirissa—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 22nd day of October, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

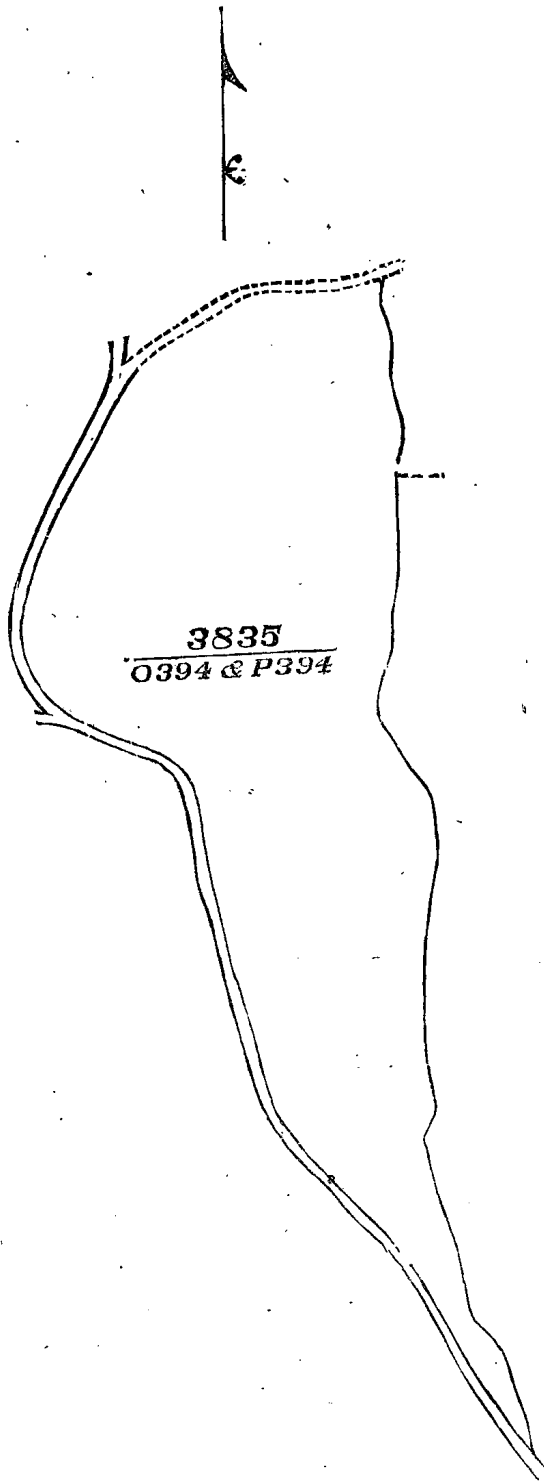
දකුණු පළාතට අයිති මාතර වැලිගම්කොරලේ කඹුරුගමුව යන ගමේ තිබෙන මේ සමග අමුතාපු සිතියමේ පෙන්නන අක්කර 9කුත්, රූඩ් 2කුත්, පර්ච්ස් 31ක් පමණ විම්බාසිය ඇති කරුවලබද්දට මාසිම්—රාජ්‍යයේ ඉහලදෙයින් සිට කරුවලබද්දට යන අඹුපාරද; නැගෙනහිරෙන් 158,149යේ පිහිටි කඩදැසියේ පහත ආණ්ඩුව විසින් දෙන තිසරොට්ටිස් ද පිල්ලා වට විකුණාපු කරුවලබද්දේ කොටසක්ද, රජසන්නක කරුවලබද්දේ ඉහරු කොටසද; දකුණින් සහ බස්නාහිරෙන් කඹුරුගමුවේ සිට මිරිස්සට යන අඹුපාරද යන මෙකී සහ මාසිම් හැර තිබෙන ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කීහ සිටින මේ කැනැත්තෝ ඇතුළතමී මෙවන්පටන් හෙවත් වම් 1898යේ ජූලි මස 22 වෙනි දින පටන් ආත්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්තෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටිනට තොරතුරුකොන් වම් 1897ගේ නොමිල එකේ ආඥාපණයට පැනවනු ලබන මුද්දනි ධනානන්තරය දරණ පෝන් පැන්රි එවිස් යන මට වම් 1897ගේ නොමිල එකේ ආඥාපණයෙන් ලැබී තිබෙන බලයේ පැනවනු ලබන මම විසින් මේ දැන්වීමපත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1898වේ ඔක්තෝබර් මස 22 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්නක ඉඩමක් හැරීමට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙසින් දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්, ධනානන්තරය ලත් මුද්දනික වම්ක.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு ஆடிமாதம் 22 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறைய டிஸ்திரிக்டில் வெளிகம்கோரணையைச் சேர்ந்த கம்புருகமுவ யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கறுவளபெத்த யென்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் ஏறக்குறைய ஏக்கர் 9 ன்ற 2 பர்சஸ் 31 விஸ்தாரமுள்ளதும் இத்தோடணைத்திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டது:—

எல்லை, வடக்கு-இகலதெனியிலிருந்து கலடியாவலைக்குபோகும் அடிபாதை; கிழக்கு-தொன் தியதோறில் தலிவாவுக்கு அரசாட்சியாரால் விந்கப்பட்டிருக்கும் கறுவளபெத்தயின் அரவாசி (பிசூர் கடகாசி 158,149), அரசாட்சிக்குள்ள கறுவளபெத்தயல் மீதிபங்கு; தெற்கும் மேற்கும்-கம்புருகமுவிலிருந்து யிரிஸ்லக்குபோகும் சின்ன பாதை. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஜோன் பென்ரி லுவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் (நடு)-த்து முதலாம் இலக்கச் சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் (நடு) ஐப்பசிமீ 22 ன் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியறக்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பீ. லுவிஸ், குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



Surveyor-General's Office,
Colombo, May 14, 1898.

P. D. WARREN,
Assistant Surveyor-General.